

**Federal Act on Sustainable Trade in Agriculture ?
Bundesgesetz über nachhaltigen Agrarhandel ?
Loi fédérale sur le commerce agricole durable ?**

A Proposal for the Implementation of Art. 104a lit. d
of the Swiss Federal Constitution

Ein Vorschlag zur Umsetzung von Art. 104a lit. d
der Schweizer Bundesverfassung

Une proposition de mise en œuvre de l'art. 104a let. d
de la Constitution fédérale suisse

Dr. iur. Elisabeth Bürgi Bonanomi

Rechtsanwältin

Leitung Bereich «Nachhaltigkeitsgouvernanz»,
Centre for Development and Environment CDE,
Universität Bern

Dr. iur. Judith Schäli

Wissenschaftliche Mitarbeiterin,
Centre for Development and Environment CDE,
Universität Bern

(Eds. / Hrsg. / éds)

DIKE 

u^b

**UNIVERSITÄT
BERN**

**CDE
CENTRE FOR DEVELOPMENT
AND ENVIRONMENT**

Table of Contents / Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Acknowledgement	VII
Index of Authors	XI
List of abbreviations / Abkürzungsverzeichnis / Liste des abréviations	XIII
Bibliography / Literaturverzeichnis / Bibliographie	XV
Background materials / Materialienverzeichnis / Travaux préparatoires et sources officielles ..	XVIII

Part 1:

Introduction	1
I. Trade Relations that Contribute to the Sustainable Development of the Agriculture and Food Sector: a Concrete Legal Proposal	3
II. Background of the Proposed Legislation	4
A. Food Systems of the global North and the global South are interdependent	4
B. Inter- and transdisciplinary research project	4
C. Scientific contributions that informed the legal proposal	6
III. Synthesis: Proposal for a Federal Act on Sustainable Trade in Agriculture	10
A. Substantive elements of the proposed law	10
B. Procedural elements of the proposed law	12
IV. Domestic Policy Space and Reform of Global Trade Rules	14

Part 2:

A Proposal for a <i>Federal Act on Sustainable Trade in Agriculture</i>	17
--	----

Teil 1:

Einleitung	35
I. Handelsbeziehungen, die zur nachhaltigen Entwicklung der Land- und Ernährungswirtschaft beitragen: Ein konkreter Gesetzesvorschlag	37
II. Entstehungsgeschichte	38
A. Die Ernährungssysteme des globalen Nordens und des globalen Südens sind miteinander verflochten	38
B. Inter- und transdisziplinäres Forschungsprojekt	39
C. Wissenschaftliche Beiträge, die in den Gesetzesvorschlag eingeflossen sind	40
III. Synthese: Vorschlag für ein Bundesgesetz über nachhaltigen Agrarhandel	45
A. Inhaltliche Elemente des Gesetzesvorschlags	45
B. Verfahrensrechtliche Elemente des Gesetzesvorschlags	47
IV. Innenpolitischer Spielraum und Reform der globalen Handelsregeln	49

Teil 2:

Vorschlag für ein Bundesgesetz über nachhaltigen Agrarhandel 51

Patie 1:

Introduction 69

I. Relations commerciales contribuant au développement durable de l'agriculture et du secteur agroalimentaire: une proposition de loi concrète 71

II. Histoire des origines 72

 A. Les systèmes alimentaires des pays du Nord et du Sud sont interdépendants 72

 B. Projet de recherche interdisciplinaire et transdisciplinaire 73

 C. Contributions scientifiques ayant inspiré la proposition de loi 75

III. Synthèse: Proposition de loi fédérale sur le commerce agricole durable 79

 A. Éléments de fond de la proposition de loi 79

 B. Éléments de procédure de la proposition de loi 81

IV. Marge de manœuvre politique et réforme des règles commerciales mondiales 83

Partie 2:

Proposition de loi fédérale sur le commerce agricole durable 85